

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 8 (1961)  
**Heft:** 2

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# STARK IN DER ABWEHR

**Schutz der Städte, Heime,  
Familien und der militärischen  
Anlagen durch moderne  
Waffen der Luftabwehr**



30 mm Hispano Suiza  
Mittelkaliberflab-Batterie,  
zwei Lafetten  
mit je 4 Rohren, gegen  
tieffliegende Luftziele, mit  
vollautomatischem Feuer-  
leitgerät Typ «Fledermaus»  
Feuerleistung der 30 mm  
Hispano Suiza Batterie  
(2 Geschütze)  
5200 Schuss/min.

## Unser Fabrikationsprogramm

Bordwaffen für Flugzeuge. Automatische Kanonen  
Flugzeugraketen  
Automatische Infanterie-Flabkanonen  
Flab-Drehtürme für Marine- und Panzerfahrzeuge  
Elektronisch gesteuerte Flab-Batterien

Gepanzerte Kampfwagen  
Gepanzerte Truppentransport-Fahrzeuge  
Infanterie- und Artillerie-Raketen  
Panzerabwehr-Granaten  
Munition

**HISPANO SUIZA (SUISSE) S.A. GENÈVE**